

User's manual



eng

NVL-358D
NVL-2810D
NVL-550D
NVL-308D/IR
NVL-358D/IR
NVL-416D/IR
NVL-550D/IR
NVL-2812D/IR-II

noVus[®]

INFORMATION

EMC (2004/108/EC) and LVD (2006/95/EC) Directives



CE Marking

Our products are manufactured to comply with the requirements of the following directives and national regulations implementing the directives:

- Electromagnetic compatibility EMC 2004/108/EC.
- Low voltage LVD 2006/95/EC with further amendment. The Directive applies to electrical equipment designed for use with a voltage rating of between 50VAC and as well as 75VDC and 1500VDC.

WEEE Directive 2002/96/EC

Information on Disposal for Users of Waste Electrical and Electronic Equipment



This appliance is marked according to the European 1000VAC Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (2002/96/EC) and further amendments. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help to prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

The symbol on the product, or the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. It shall be handed over to the applicable collection point for used up electrical and electronic equipment for recycling purpose. For more information about recycling of this product, please contact your local authorities, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

RoHS Directive 2002/95/EC



Out of concern for human health protection and friendly environment, we assure that our products falling under RoHS Directive regulations, regarding the restriction of the use of hazardous substances in electrical and electronic equipment, have been designed and manufactured in compliance with the above mentioned regulations. Simultaneously, we claim that our products have been tested and do not contain hazardous substances whose exceeding limits could have negative impact on human health or natural environment.

Information

The device, as a part of professional CCTV system used for surveillance and control, is not designed for self installation in households by individuals without technical knowledge.

The manufacturer is not responsible for defects and damages that result from improper or inconsistent with user's manual installation of the device in the system.

WARNINGS AND PRECAUTIONS

WARNING!

THE KNOWLEDGE OF THIS MANUAL IS AN INDESPENSIBLE CONDITION OF A PROPER DEVICE OPERATION. YOU ARE KINDLY REQUESTED TO FAMILIRIZE YOURSELF WITH THE MANUAL PRIOR TO INSTALLATION AND FURTHER DEVICE OPERATION.

WARNING!

USER IS NOT ALLOWED TO DISASSEMBLE THE CASING AS THERE ARE NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE THIS UNIT. ONLY AUTHORIZED SERVICE PERSONNEL MAY OPEN THE UNIT

INSTALLATION AND SERVICING SHOULD ONLY BE DONE BY QUALIFIED SERVICE PERSONNEL AND SHOULD CONFORM TO ALL LOCAL REGULATIONS

eng

IMPORTANT SAFEGUARDS AND WARNINGS

1. Prior to undertaking any action please consult the following manual and read all the safety and operating instructions before starting the device.
2. Please keep this manual for the lifespan of the device in case referring to the contents of this manual is necessary;
3. All the safety precautions referred to in this manual should be strictly followed, as they have a direct influence on user's safety and durability and reliability of the device;
4. All actions conducted by the servicemen and users must be accomplished in accordance with the user's manual;
5. Usage of additional devices and components neither provided nor recommended by the producer is forbidden;
6. Cables should be placed in a way excluding the possibility of damaging them by accident.
7. User cannot repair or upgrade the equipment himself. All maintenance actions and repairs should be conducted only by qualified service personnel;
8. In necessity of repairs attention to using only original replacement parts (with their parameters in accordance with those specified by the producer) should be paid. Non-licensed service and non-genuine replacement parts may cause fire or electrocution;
9. After maintenance activities tests should be run to ensure proper operation of all the functional components of the device.
10. Prior to lens mounting procedure, please ensure that camera is powered off.
11. CS type lens are not compatible with C-type lens mounts.
12. Due to risk of fire, do not expose the lens to the direct sunlight.
13. Do not touch the lens.
14. To remove oil from the lens - wipe water drops or oil off the lens with a clean soft cloth and then dry the lens surface. Then prepare oil-free and washed-out cotton cloth or lens cleaning paper with either alcohol or lens cleaning liquid. Wipe the rest of the dirt off gently with cloth or paper by moving spirally from the lens center towards its rim. Repeat wiping with another wet cloth or paper until the lens becomes completely clean. In case of lens cleaning please do not use any solving liquids (for example petrol).

TECHNICAL SPECIFICATION

TECHNICAL SPECIFICATION

Spherical lenses

- Auto iris varifocal lenses
- Glass-made optics
- Additional Lens_Calc software available, easing the lens selection process (available on the distributor's webpage).

Table 1: DC-type auto-iris varifocal lenses

Model	NVL - 358D	NVL - 2810D	NVL - 550D
Application	for 1/3" format color and b/w cameras		
Focal Length	3.5÷8 mm	2.8÷10mm	5÷50mm
Iris Range	F=1.4 - 360	F=1.4 - 360	F=1.8 - 360
Horizontal Angle of View	80°-34°	82.5°-28°	52.5°-5.6°
Mount	CS - mount	CS - mount	CS - mount

- Auto iris varifocal lenses
- IR range designed
- Dedicated particularly for day/night cameras
- Designed for levelling the chromatic aberration
- Glass-made optics
- Additional Lens_Calc software available, easing the lens selection process (available on the distributor's webpage).

Table 2: DC-type auto-iris day / night varifocal lenses

Model	NVL - 308D/IR	NVL - 358D/IR	NVL - 416D/IR	NVL - 550D/IR
Application	for 1/3" format day / night, color and b/w cameras (designed for use with IR illuminators)			
Focal Length	3÷8 mm	3.5÷8 mm	4÷16mm	5.0÷50mm
Iris Range	F=1.0 - 360	F=1.4 - 360	F=1.4 - 360	F=1.3 - 360
Horizontal Angle of View	82°-35°	80°-35°	65°-18°	52.7°-5.7°
Mount	CS - mount	CS - mount	CS - mount	CS - mount

When CCTV cameras are working constantly, usage of additional IR scene illumination is often applied. Due to that illumination, picture from cameras using spherical lenses may be degraded because of the chromatic aberration effect, i.e. change of the focal plane, resulting in focus degradation. This effect is strongest in the IR part of the spectrum. In day/night lenses this effect is overcome through usage of hi-tech manufacturing processes and special type of glassy. Thanks to this fact, obtaining clear and sharp images in both visible and IR spectrum range is possible.

TECHNICAL SPECIFICATION

Aspherical lenses

- Auto iris varifocal lenses
- Super bright, IR range designed
- Dedicated particularly for day/night cameras
- Designed for levelling the chromatic and spherical aberration
- Glass-made optics
- Additional Lens_Calc software available, easing the lens selection process (available on the distributor's webpage).

eng

Table 3: DC-type auto-iris aspherical varifocal lenses

Model	NVL-2812D/IR-II
Application	for 1/3" format color and b/w cameras
Focal Length	2.8÷12 mm
Iris Range	F=1.4 - 360
Horizontal Angle of View	98°-24°
Mount	CS - mount

INSTALLATION

INSTALATION

WARNING: Before connecting lens to the camera you must be absolutely certain that the power voltage is disconnected.

1. Remove the caps protecting the lenses. If needed please remove the dust from the lenses.
2. Mount the lens onto camera by turning it gently clockwise, stop when you feel slight resistance.
3. Connect the lens cable to the lens connector.

Iris Operation	Color	Function
DC Type	1 - Green	Brake Coil –
	2 - White	Brake Coil +
	3 - Red	Drive Coil –
	4 - Black	Drive Coil +

4. Connect the camera to the monitor and adjust the angle of view and focus.

NOTES

instrukcja obsługi



pl


NVL-358D
NVL-2810D
NVL-550D
NVL-308D/IR
NVL-358D/IR
NVL-416D/IR
NVL-550D/IR
NVL-2812D/IR-II

noVus®

INFORMACJE

Dyrektywy EMC (2004/108/EC) i LVD (2006/95/EC)

Oznakowanie CE

 Nasze produkty spełniają wymagania zawarte w dyrektywach oraz przepisach krajowych wprowadzających dyrektywy:

- Kompatybilność elektromagnetyczna EMC 2004/108/EC.
- Niskonapięciowa LVD 2006/95/EC. Dyrektywa ma zastosowanie do sprzętu elektrycznego przeznaczonego do użytkowania przy napięciu nominalnym od 50VAC do 1000VAC oraz od 75VDC do 1500VDC.

Dyrektywa WEEE 2002/96/EC

Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych



Niniejszy produkt został oznakowany zgodnie z Dyrektywą WEEE (2002/96/EC) oraz późniejszymi zmianami, dotyczącą zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewniając prawidłowe złomowanie przyczyniają się Państwo do ograniczenia ryzyka wystąpienia negatywnego wpływu produktu na środowisko i zdrowie ludzi, które mogłoby zaistnieć w przypadku niewłaściwej utylizacji urządzenia.

Symbol umieszczony na produkcie lub dołączonych do niego dokumentach oznacza, że nasz produkt nie jest klasyfikowany jako odpad z gospodarstwa domowego. Urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu utylizacji odpadów w celu recyklingu. Aby uzyskać dodatkowe informacje dotyczące recyklingu niniejszego produktu należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych, dostawcą usług utylizacji odpadów lub sklepem, gdzie nabyto produkt.



Dyrektywa RoHS 2002/95/EC

Informacja dla użytkowników dotycząca ograniczenia użycia substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

W trosce o ochronę zdrowia ludzi oraz przyjazne środowisko zapewniamy, że nasze produkty podlegające przepisom dyrektywy RoHS, dotyczącej użycia substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, zostały zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z wymaganiami tej dyrektywy. Jednocześnie zapewniamy, że nasze produkty zostały przetestowane i nie zawierają substancji niebezpiecznych w ilościach mogących niekorzystnie wpływać na zdrowie człowieka lub środowisko naturalne.

Informacja

Urządzenie, jako element profesjonalnego systemu telewizji dozorowej służącego do nadzoru i kontroli, nie jest przeznaczone do samodzielnego montażu w gospodarstwach domowych przez osoby nie posiadające specjalistycznej wiedzy.

Przed wykonaniem czynności, która nie jest przewidziana dla danego Produktu w instrukcji obsługi, innych dokumentach dołączonych do Produktu lub nie wynika ze zwykłego przeznaczenia Produktu, należy, pod rygorem wyłączenia odpowiedzialności Producenta za następstwa takiej czynności, skontaktować się z Producentem.

UWAGI I OSTRZEŻENIA

UWAGA!

ZNAJOMOŚĆ NINIEJSZEJ INSTRUKCJI JEST NIEZBĘDNYM WARUNKIEM PRAWIDŁOWEJ EKSPLOATACJI URZĄDZENIA. PROSIMY O ZAPOZNANIE SIĘ Z NIĄ PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO INSTALACJI I OBSŁUGI OBIEKTYWU.



UWAGA !

NIE WOLNO DOKONYWAĆ ŻADNYCH SAMODZIELNYCH NAPRAW. WSZYSTKIE NAPRAWY MOGĄ BYĆ REALIZOWANE JEDYNIEM PRZEZ WYKWALIFIKOWANYCH PRACOWNIKÓW SERWISU.

WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Przed zainstalowaniem i rozpoczęciem eksploatacji należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i zawartymi w niej wymogami bezpieczeństwa;
2. Uprasza się o zachowanie instrukcji na czas eksploatacji obiektywu na wypadek konieczności odniesienia się do zawartych w niej treści;
3. Należy skrupulatnie przestrzegać wymogów bezpieczeństwa opisanych w instrukcji, gdyż mają one bezpośredni wpływ na bezpieczeństwo użytkowników i trwałość oraz niezawodność urządzenia;
4. Wszystkie czynności wykonywane przez instalatorów i użytkowników muszą być realizowane zgodnie z opisem zawartym w instrukcji;
5. Nie wolno stosować żadnych dodatkowych urządzeń lub podzespołów nie przewidzianych i nie zalecanych przez producenta;
6. Przewody powinny być prowadzone w sposób wykluczający możliwość ich przypadkowego uszkodzenia.
7. Użytkownik nie może dokonywać żadnych napraw lub modernizacji urządzenia. Wszystkie naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowanych pracowników autoryzowanego serwisu;
8. W przypadku konieczności naprawy urządzenia należy upewnić się, czy pracownicy serwisu użyli oryginalnych części zamiennych o charakterystykach zgodnych z wymaganiami producenta. Nieautoryzowany serwis i nieoryginalne części mogą być przyczyną powstania pożaru lub porażenia prądem elektrycznym;
9. Po wykonaniu czynności serwisowych należy przeprowadzić testy urządzenia i upewnić się co do poprawności działania wszystkich podzespołów funkcjonalnych urządzenia.
10. Przed rozpoczęciem montażu obiektywu do kamery należy się upewnić, że zasilanie kamery jest odłączone.
11. Obiektywy z mocowaniem typu CS nie są kompatybilne z kamerami posiadającymi mocowanie typu C.

WSTĘP / OBSŁUGA

12. Nie wystawiać obiektywu na bezpośrednie działanie słońca. Grozi to pożarem.
13. Nie należy dotykać soczewek obiektywu.
14. W razie potrzeby kurz znajdujący się na soczewkach powinien być usuwany za pomocą miękkiego pędzelka lub sprężonego powietrza. W czasie instalacji należy unikać kontaktu dłoni z soczewkami obiektywu.
15. W przypadku poważniejszych zabrudzeń soczewki (odciski palców, tłuste plamy) należy usuwać je za pomocą nasączonych niewielką ilością odpowiedniego środka czyszczącego przeznaczonych do czyszczenia soczewek bibułek lub ściereczek. Następnie soczewki należy lekko przetrzeć do sucha, zaczynając od ich centrum (środku), ruchem obrotowym. Do czyszczenia obudowy obiektywu nie należy używać żadnych rozpuszczalników, takich jak benzyna.

INFORMACJA

Dane zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne w momencie jej drukowania. Zastrzega się prawo dokonywania zmian w niniejszym opracowaniu. Producent zastrzega sobie prawo do modyfikacji parametrów i zmiany wyglądu urządzenia bez uprzedniego poinformowania.

Uwaga!

Producent zastrzega sobie możliwość wystąpienia błędów w druku oraz zmian parametrów technicznych bez uprzedniego powiadomienia.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Obiektywy z soczewką sferyczną

- Automatyczna przysłona
- Soczewki wykonane ze szkła
- Dobór odpowiedniego obiektywu ułatwia darmowe oprogramowanie Lens_Calc (dostępne na stronie internetowej dystrybutora)

Tabela 1: Seria obiektywów ze zmienną ogniskową i automatyczną przysłoną

Model	NVL - 358D	NVL - 2810D	NVL - 550D
Zastosowanie	do kamer kolorowych i monochromatycznych z przetwornikiem CCD 1/3"		
Ogniskowa	3.5÷8 mm	2.8÷10mm	5÷50mm
Apertura	F=1.4 - 360	F=1.4 - 360	F=1.8 - 360
Poziomy kąt widzenia	80°-34°	82.5°-28°	52.5°-5.6°
Mocowanie	CS	CS	CS

- Automatyczna przysłona
- Obiektywy przeznaczone do pracy w podczerwieni
- Dedykowane do kamer dzień/noc
- Niwelują zjawisko aberracji chromatycznej
- Soczewki wykonane ze szkła
- Dobór odpowiedniego obiektywu ułatwia darmowe oprogramowanie Lens_Calc (dostępne na stronie internetowej dystrybutora)

Tabela 2: Seria obiektywów ze zmienną ogniskową i automatyczną przysłoną typu dzień / noc

Model	NVL - 308D/IR	NVL - 358D/IR	NVL - 416D/IR	NVL - 550D/IR
Zastosowanie	do kamer kolorowych, dzień/noc i monochromatycznych z przetwornikiem CCD 1/3"			
Ogniskowa	3÷8 mm	3.5÷8 mm	4÷16mm	5.0÷50mm
Apertura	F=1.0 - 360	F=1.4 - 360	F=1.4 - 360	F=1.3 - 360
Poziomy kąt widzenia	82°-35°	80°-35°	65°-18°	52.7°-5.7°
Mocowanie	CS	CS	CS	CS

W przypadku ciągłej pracy systemu telewizji dozorowej często stosowane jest dodatkowe oświetlenie sceny za pomocą promienników podczerwieni. Przy stosowaniu zwykłych obiektywów występuje wtedy niekorzystne zjawisko aberracji chromatycznej (zmiany płaszczyzny ogniskowania) powodujące utratę ostrości. Jest ono najbardziej uciążliwe w zakresie emisji światła niewidzialnego dla oka ludzkiego emitowanego przez promienniki podczerwieni. W obiektywach typu dzień/noc wyeliminowano zjawisko aberracji chromatycznej poprzez zastosowanie nowoczesnych technologii produkcji oraz specjalnego rodzaju szkła. Dzięki eliminacji zjawiska zmiany płaszczyzny ogniskowania obiektywy typu dzień / noc umożliwiają uzyskanie ostrego i czytelnego obrazu zarówno w zakresie światła widzialnego, jak i podczerwieni.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Obiektywy z soczewką asferyczną

- Automatyczna przysłona
- Obiektywy super jasne przeznaczone do pracy w podczerwieni
- Dedykowane do kamer dzień/noc
- Niwelują zjawisko aberracji chromatycznej
- Asferyczne soczewki
- Dobór odpowiedniego obiektywu ułatwia darmowe oprogramowanie Lens_Calc (dostępne na stronie internetowej dystrybutora)

pl

Tabela 3: Obiektyw ze zmienną ogniskową, asferyczną soczewką i automatyczną przysłoną typu dzień / noc

Model	NVL-2812D/IR-II
Zastosowanie	do kamer kolorowych i monochromatycznych z przetwornikiem CCD 1/3"
Ogniskowa	2.8÷12 mm
Apertura	F=1.4 - 360
Poziomy kąt widzenia	98°-24°
Mocowanie	CS

INSTALACJA

1. Zdjąć osłony zabezpieczające soczewki obiektywu. W razie potrzeby usunąć kurz znajdujący się na soczewkach za pomocą miękkiego pędzelka lub sprężonego powietrza.
2. Obiektyw należy uważnie zamocować do kamery delikatnie obracając zgodnie z obrotem wskazówek zegara aż do wyczuwalnego po kilku obrotach oporu.
3. Obiektywy posiadają funkcję automatycznego sterowania przysłoną typu D, jest to sterowanie bezpośrednie (prądowe). Przewód sterujący przysłoną obiektywu należy podłączyć do złącza sterowania automatyczną przysłoną kamery (bezwzględnie należy pamiętać o odpowiednim rodzaju sterowania przysłoną oraz sprawdzeniu polaryzacji połączeń).

Tabela 4: Schemat połączeń przewodów dla sterowania przysłoną typu DC.

Rodzaj sterowania	Szpilka / kolor przewodu	Funkcja
Obiektyw ze sterowaniem DC	1 - zielony	Cewka hamująca –
	2 - biały	Cewka hamująca +
	3 - czerwony	Cewka napędowa –
	4 - czarny	Cewka napędowa +

4. Podłączenia elektryczne:
 - podłączyć monitor do wyjścia wideo kamery.
 - po pojawieniu się na ekranie monitora obrazu z kamery dokonać regulacji obiektywu (ostrość, itp.) aż do uzyskania optymalnego obrazu.

NOVUS[®]

2010-03-03 AG, KM

AAT Holding sp. z o.o., 431 Pulawska St., 02-801 Warsaw, Poland
tel.: +4822 546 07 00, fax: +4822 546 07 59
www.novuscctv.com